

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей
НА СОРОК ВТОРОЙ СЕССИИ**

Том II

21 декабря 1987 года – 19 сентября 1988 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 49А (A/42/49/Add.1)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

принятые Генеральной Ассамблеей

НА СОРОК ВТОРОЙ СЕССИИ

Том II

21 декабря 1987 года – 19 сентября 1988 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 49А (A/42/49/Add.1)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1989

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тринадцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 A (XXX), резолюции 3411 A и B (XXX), резолюции 3419 A-U (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 A, резолюции 31/6 A и B, решения 31/406 A-E).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква «S» и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой «S» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы «ES» и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами «ES» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

* * *

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей в период с 21 декабря 1987 года (дата объявления перерыва в работе сорок второй сессии Ассамблеи) по 19 сентября 1988 года (дата закрытия сессии).

Резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей в период с 15 сентября по 21 сентября 1987 года см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 49 (A/42/49)*.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Резолюции	1
Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты	1
Резолюции, принятые по докладам пятого комитета	7
* * *	
Решения	9
А. Выборы и назначения	9
В. Другие решения	11

ПРИЛОЖЕНИЕ

Порядковый указатель резолюций и решений	13
--	----

РЕЗОЛЮЦИИ

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
42/229	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания			
	Резолюция A(A/42/L.46 и Add.1)	136	2 марта 1988 года	1
	Резолюция B(A/42/L.47 и Add.1)	136	2 марта 1988 года	2
42/230	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/42/L.48 и Add.1) ..	136	23 марта 1988 года	2
42/231	Специальный план экономического сотрудничества для Центральной Америки (A/42/L.49 и Add.1)	34 и 86	12 мая 1988 года	3
42/232	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/42/L.50)	136	13 мая 1988 года	4

42/229. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 10 и 25 февраля 1988 года¹,

ссылаясь на свою резолюцию 42/210 В от 17 декабря 1987 года,

вновь подтверждая применимость в отношении Представительства Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке положений Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральные учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года²,

будучи информирована о положениях Закона об ассигнованиях по линии внешних сношений на 1988 и 1989 финансовые годы, подписанного 22 декабря 1987 года, в разделе X которого устанавливаются определенные ограничения, касающиеся Организации освобождения Палестины, в частности запрет на «учреждение и использование какого-либо бюро, помещений штаб-квартиры или других органов или учреждений в пределах территории под юрисдикцией Соединенных Штатов, по распоряжению, указанию или на средства Организации освобождения Палестины или любых входящих в ее состав групп, а также любых их преемников или представителей»,

учитывая, что это положение вступает в силу 21 марта 1988 года,

принимая к сведению позицию Генерального секретаря, согласно которой он сделал вывод о наличии

между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки спора относительно толкования или применения Соглашения,

отмечая, что Генеральный секретарь обратился к процедуре разрешения споров, изложенной в разделе 21 Соглашения, и предложил начать предусмотренный этой процедурой этап переговоров 20 января 1988 года,

отмечая также, что, как указано в докладе Генерального секретаря от 10 февраля 1988 года³, Соединенные Штаты не имеют возможности и намерения приступить на официальной основе к процедуре разрешения споров, предусмотренной в разделе 21 Соглашения, что Соединенные Штаты продолжают заниматься оценкой ситуации и что Генеральный секретарь пытался получить гарантии того, что существующие договоренности относительно Представительства Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины не будут свернуты и не претерпят каких-либо других изменений,

подтверждая, что Соединенные Штаты Америки, страна пребывания, несут юридическое обязательство по предоставлению Представительству Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины возможности учреждения и использования помещений и надлежащих условий функционирования и по предоставлению персоналу Представительства возможности въезда в Соединенные Штаты и пребывания в них с целью выполнения своих официальных функций,

1. *поддерживает* усилия Генерального секретаря и выражает свою глубокую признательность за его доклад;

2. *вновь подтверждает*, что на Представительство Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке распространяются положения Соглашения между Организацией Объеди-

¹ A/42/915 и Add.1.

² См. резолюцию 169 (II).

³ A/42/915.

ненных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций¹ и что ему должна быть предоставлена возможность учреждения и использования помещений и надлежащих условий функционирования и что персоналу Представительства должна быть предоставлена возможность въезда в Соединенные Штаты Америки и пребывания в них с целью выполнения своих официальных функций;

3. *считает*, что применение раздела X Закона об ассигнованиях по линии внешних сношений на 1988 и 1989 финансовые годы вопреки положениям пункта 2, выше, противоречило бы международным юридическим обязательствам страны пребывания, вытекающим из Соглашения;

4. *считает*, что между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки, страной пребывания, существует спор относительно толкования или применения Соглашения и что должна быть начата процедура разрешения споров, изложенная в разделе 21 Соглашения;

5. *призывает* страну пребывания выполнять свои договорные обязательства по Соглашению и предоставить гарантии того, что не будут предприняты никакие действия, которые нарушали бы существующие договоренности об официальных функциях Представительства Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия во исполнение положений Соглашения, в частности его раздела 21, и своевременно информировать об этом Ассамблею;

7. *постановляет* постоянно держать данный вопрос в поле зрения.

*104-е пленарное заседание,
2 марта 1988 года*

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/210 В от 17 декабря 1987 года и учитывая свою резолюцию 42/229 А, выше,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 10 и 25 февраля 1988 года¹,

подтверждая позицию Генерального секретаря, согласно которой между Организацией Объединенных Наций и страной пребывания существует спор относительно толкования или применения Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года², и отмечая его выводы о том, что попытки урегулирования спора по договоренности зашли в тупик и что он обратился к процедуре арбитража, предусмотренной разделом 21 Соглашения, назначив арбитра и попросив страну пребывания назначить своего арбитра,

учитывая ограничения во времени, которые требуют незамедлительного осуществления процедуры разрешения споров в соответствии с разделом 21 Соглашения,

отмечая, что, как указано в докладе Генерального секретаря от 10 февраля 1988 года³, Соединенные

Штаты Америки не имеют возможности и намерения приступить на официальной основе к процедуре разрешения споров, предусмотренной в разделе 21 Соглашения, и что Соединенные Штаты продолжают заниматься оценкой ситуации,

принимая во внимание положения Статута Международного Суда, в частности его статьи 41 и 68,

постановляет в соответствии со статьей 96 Устава Организации Объединенных Наций просить Международный Суд во исполнение статьи 65 Статута Суда и с учетом ограничения во времени вынести консультативное заключение по следующему вопросу:

В свете фактов, изложенных в докладах Генерального секретаря⁴, обязаны ли Соединенные Штаты Америки, как сторона в Соглашении между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций⁵, приступить к процедуре арбитража в соответствии с разделом 21 Соглашения?

*104-е пленарное заседание,
2 марта 1988 года*

42/230. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 11 и 16 марта 1988 года¹,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, положениями главы XVI,

ссылаясь на свои резолюции 42/210 В от 17 декабря 1987 года и 42/229 А и В от 2 марта 1988 года,

напоминая, что Организация Объединенных Наций была создана, в частности, с целью, как определено в Уставе, «создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права»,

напоминая, что Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года² было разработано в соответствии с Уставом, в частности, со статьями 28 и 105,

будучи обеспокоена тем, что применение и осуществление в отношении Представительства Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке раздела X Закона об ассигнованиях по линии внешних сношений на 1988 и 1989 финансовые годы помешало бы осуществлению целей Организации Объединенных Наций.

выражая свою признательность Международному Суду за единогласно принятое им 9 марта 1988 года постановление, ускоряющее процедуру, осуществляемую им по просьбе Генеральной Ассамблеи с целью вынесения консультативного заключения по поводу «применимости обязательства осуществлять процедуру арбитража, предусмотренную в разделе 21 Соглашения по вопросу о месторасположении

¹ A/42/915/Add.2 и 3.

Центральных учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года»,

выражая глубокую озабоченность позиций правительства страны пребывания, изложенной в письме исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 11 марта 1988 года на имя Генерального секретаря⁶, в котором, в частности, говорится, что «Министр юстиции Соединенных Штатов определил, что Закон о борьбе с терроризмом 1987 года обязывает его закрыть Представительство Наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, невзирая ни на какие обязательства, которые Соединенные Штаты могут иметь по Соглашению между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций».

выражая серьезную тревогу в связи с содержащимся в указанном письме предупреждением о том, что, «если ООП не подчинится этому Закону, Министр юстиции возбудит судебное дело с целью закрытия Представительства Наблюдателя от ООП 21 марта 1988 года или в районе этой даты».

1. *решительно поддерживает* позицию, занятую Генеральным секретарем, и выражает свою большую признательность за его доклады⁷;

2. *вновь заявляет*, что на Представительство Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке распространяются положения Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций⁸, что Организация освобождения Палестины имеет право учреждать и использовать помещения и надлежащие условия функционирования и что персоналу Представительства должна быть предоставлена возможность въезда в Соединенные Штаты и пребывания в них с целью выполнения своих официальных функций;

3. *подтверждает* исключительно важное значение Соглашения и, следовательно, положений, упомянутых в пункте 2, выше, в отношении функционирования органов Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, в Центральных учреждениях в Нью-Йорке;

4. *отмечает*, что применение и осуществление в отношении Представительства Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке раздела X Закона об ассигнованиях по линии внешних сношений на 1988 и 1989 финансовые годы идет вразрез с пунктом 2, выше, и противоречит международно-правовым обязательствам страны пребывания, вытекающим из Соглашения;

5. *подтверждает*, что между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки, страной пребывания, существует спор относительно толкования или применения Соглашения и что должна быть начата процедура разрешения споров, предусмотренная в разделе 21 Соглашения, которая является единственным юридическим средством разрешения данного спора, и просит стра-

ну пребывания назначить своего арбитра в третейский суд;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по обеспечению надлежащего формирования третейского суда, предусмотренного в разделе 21 Соглашения;

7. *выражает сожаление* в связи с невыполнением страной пребывания своих обязательств по Соглашению;

8. *настоятельно призывает* страну пребывания выполнять свои международно-правовые обязательства и воздерживаться от принятия любых действий, которые идут вразрез с пунктом 2, выше;

9. *отмечает*, что в тексте своего постановления Международный Суд 9 марта 1988 года принял к сведению пункт 5 резолюции 42/229 А Генеральной Ассамблеи;

10. *просит* Генерального секретаря принять, при необходимости, надлежащие меры на предварительной основе, с тем чтобы обеспечить выполнение официальных функций Представительством Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

11. *просит далее* Генерального секретаря безотлагательно сообщить Генеральной Ассамблее о развитии событий по данному вопросу;

12. *постановляет* постоянно держать данный вопрос в поле зрения.

109-пленарное заседание,
23 марта 1988 года

42/231. Специальный план экономического сотрудничества для Центральной Америки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/1 от 7 октября 1987 года, в которой она выразила свою самую решительную поддержку соглашению «Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке»⁹, подписанному президентами центральноамериканских стран в городе Гватемала 7 августа 1987 года на совещании на высшем уровне Эскипулас II, и свою резолюцию 42/204 от 11 декабря 1987 года, в которой она просила Генерального секретаря разработать в сотрудничестве с правительствами стран региона и соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций специальный план сотрудничества для Центральной Америки для представления его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и на ее текущей сессии,

учитывая Совместную декларацию президентов стран Центральной Америки, опубликованную в Сан-Хосе 16 января 1988 года¹⁰, а также соглашение, принятое в городе Гватемала 7 апреля 1988 года¹¹ Исполнительным комитетом в составе министров иностранных дел центральноамериканских стран в соответствии с соглашением, заключенным на совещании на высшем уровне Эскипулас II,

вновь заявляя о своей признательности Конфедеральной группе и Группе поддержки за их вклад в мирный процесс в Центральной Америке,

⁶ A/42/915/Add.2, приложение I.

⁷ A/42/521-S/19085, приложение.

⁸ A/42/911-S/19447, приложение.

⁹ A/42/948-S/19764, приложение.

с удовлетворением отмечая Совместную политическую декларацию⁹ и Совместное экономическое коммюнике¹⁰ Европейского сообщества и государств — участников Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки и Панамы, принятые на Конференции министров по политическому диалогу и экономическому сотрудничеству между Европейским сообществом и его государствами-членами и государствами Центральной Америки и Контадорской группы, состоявшейся в Гамбурге, Федеративная Республика Германии, 29 февраля и 1 марта 1988 года,

учитывая, что выполнение соглашения, заключенного на совещании на высшем уровне Эскипулас II, и претворение в жизнь специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки требуют политической воли и решимости в целях укрепления мира и развития в регионе,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что мир и развитие неразделимы,

будучи глубоко обеспокоена чрезвычайным положением в Центральной Америке и встревожена серьезностью стоящего перед ней экономического и социального кризиса,

учитывая сложность и серьезность положения беженцев и перемещенных лиц в центральноамериканском регионе, а также его воздействия на социально-экономическое развитие этого района,

будучи убеждена в наличии настоятельной необходимости в совместных действиях международного сообщества в поддержку обязательств центральноамериканских стран по улучшению условий жизни своих народов и достижению социальной справедливости как основы для стабильного и прочного мира,

1. выражает признательность Генеральному секретарю за разработку и представление Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки¹¹, подготовленного во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 42/1 и 42/204;

2. выражает также признательность Программе развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и различным региональным органам по вопросам интеграции и сотрудничества за ценную поддержку при подготовке Специального плана;

3. просит Генерального секретаря при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций и в тесной координации с правительствами центральноамериканских стран и в консультации с донорами приложить все усилия по содействию Специальному плану, его координации, надзору и контролю за ходом его осуществления и как можно скорее привести в действие организационный механизм с целью облегчения выполнения обязательств международного сообщества;

4. подчеркивает настоятельную необходимость предоставления центральноамериканским странам финансовых ресурсов на льготных и благоприятных условиях в дополнение к тем ресурсам, которые они уже получают от международного сообщества;

⁹ A/43/258, приложение I.

¹⁰ Там же, приложение II.

¹¹ A/42/949, приложение.

5. предлагает всем органам, учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом чрезвычайного положения, которое переживают центральноамериканские страны, принять безотлагательные меры по мобилизации дополнительных финансовых ресурсов и активному участию в осуществлении мероприятий в поддержку целей и задач Специального плана;

6. настоятельно призывает органы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирный банк и Международный валютный фонд, в первоочередном порядке продолжать и насколько возможно расширять свои программы помощи и сотрудничать с Генеральным секретарем в деле осуществления мероприятий в поддержку целей и задач Специального плана;

7. настоятельно призывает международное сообщество и международные организации расширять свое техническое, экономическое и финансовое сотрудничество с центральноамериканскими странами в целях осуществления мероприятий в поддержку целей и задач Специального плана как одну из форм содействия усилиям, прилагаемым в соответствии с соглашением, заключенным на совещании на высшем уровне Эскипулас II¹², во имя мира и развития;

8. признает жизненно важное значение процесса центральноамериканской экономической интеграции как основополагающего элемента экономического и социального развития в регионе и настоятельно призывает все правительства и международные организации способствовать усилению этого процесса;

9. постановляет провести изучение и оценку прогресса в деле осуществления Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки на своей сорок четвертой сессии и просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий любые надлежащие рекомендации.

112-е пленарное заседание,
12 мая 1988 года

42/232. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

запросив в своей резолюции 42/229 В от 2 марта 1988 года консультативное заключение Международного Суда по вопросу о применимости обязательства следовать процедуре арбитража в соответствии с разделом 21 Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года¹,

отмечая, что в своем консультативном заключении от 26 апреля 1988 года² Суд высказал едино-

¹ A/42/952, приложение.

душное мнение о том, что «Соединенные Штаты Америки, будучи стороной в Соглашении между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года, несут обязательство в соответствии с разделом 21 этого Соглашения приступить к процедуре арбитража с целью разрешения спора между ними и Организацией Объединенных Наций»¹³.

отмечая также, что, как указал Суд, «цель процедуры арбитража, предусмотренной в этом Соглашении, непосредственно заключается в разрешении таких споров, которые могут возникнуть между Организацией и страной пребывания без какого-либо предварительного обращения в национальные суды, и обусловливание осуществления этой процедуры таким предварительным обращением противоречило бы духу и букве этого Соглашения»¹⁴.

отмечая также, что Суд напомнил, что «основополагающий принцип международного права заключается в примате международного права над внутренним правом»¹⁵.

1. *выражает свою признательность* Международному Суду за то, что он «указал на желательность скорейшего ответа на просьбу о вынесении консультативного заключения», представленную

Генеральной Ассамблеей 2 марта 1988 года, и за ускорение своей процедуры при рассмотрении вышеназванной просьбы;

2. *принимает к сведению и одобряет* консультативное заключение Международного Суда от 26 апреля 1988 года¹², касающееся применимости обязательства следовать процедуре арбитража в соответствии с разделом 21 Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года;

3. *настоятельно призывает* страну пребывания соблюдать свои международноправовые обязательства и действовать в соответствии с консультативным заключением Международного Суда от 26 апреля 1988 года и, таким образом, назначить своего арбитра для участия в третейском суде, создание которого предусмотрено в разделе 21 Соглашения;

4. *просит* Генерального секретаря продолжить предпринимаемые им усилия по обеспечению создания третейского суда, предусмотренного в разделе 21 Соглашения;

5. *просит далее* Генерального секретаря безотлагательно сообщать Генеральной Ассамблее о событиях, касающихся этого вопроса;

6. *постановляет* и впредь активно заниматься этим вопросом.

¹³ Там же, пункт 58.

¹⁴ Там же, пункт 41.

¹⁵ Там же, пункт 57.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт постановки дня	Дата принятия	Стр.
42/233	Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций	145	17 августа 1988 года	7

42/233. Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций¹⁶, созданной во исполнение резолюции 619 (1988) Совета Безопасности от 9 августа 1988 года на период с 9 августа 1988 года по 8 февраля 1989 года включительно, и соответствующее заявление Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁷,

вновь подтверждая свои предыдущие решения в отношении того, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, необходима процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с крупными расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности в вопросах финансирования таких операций, как об этом говорится в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и других резолюциях Ассамблеи,

настоятельно призывая все заинтересованные стороны строго осуществлять резолюцию 598 (1987) Совета Безопасности от 20 июля 1987 года во всех ее частях,

1. *постановляет* ассигновать сумму в 35,7 млн. долл. США, включая 3,7 млн. долл. США, выделенных с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года, на деятельность Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на первоначальный период продолжительностью около трех месяцев, входящих в шестимесячный период,

санкционированный Советом Безопасности начиная с 9 августа 1988 года, и просит Генерального секретаря открыть специальный счет для этой Группы;

2. *постановляет* в качестве специальной меры распределить:

a) сумму в 20 664 945 долл. США на вышеупомянутый первоначальный период между государствами — постоянными членами Совета Безопасности в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1986, 1987 и 1988 годы¹⁸;

b) сумму в 14 105 070 долл. США на вышеупомянутый первоначальный период между экономически развитыми государствами-членами, не являющимися постоянными членами Совета Безопасности, в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

c) сумму в 912 492 долл. США на вышеупомянутый первоначальный период между экономически менее развитыми государствами-членами в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

d) сумму в 17 493 долл. США на вышеупомянутый первоначальный период между следующими странами из числа экономически менее развитых государств-членов в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1986, 1987 и 1988 годы: Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Белиз, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Зимбабве, Йемен, Кабо-Верде, Коморские Острова, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Непал, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Папуа Новая Гвинея, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сен-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Уганда, Чад и Эфиопия;

3. *постановляет*, что для целей настоящей резолюции под выражением «экономически менее развитые государства-члены» в пункте 2с, выше, имеются в виду все государства-члены, за исключением Австралии, Австрии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Германской Демократической Республики, Дании, Ирландии, Исландии, Италии, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Но-

¹⁶ A/42/244/Add.1 и Согг.1.

¹⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Пятый комитет, 70-е заседание и исправление.*

¹⁸ См. резолюцию 40/248.

вой Зеландии, Норвегии, Польши, Украинской Советской Социалистической Республики, Финляндии, Чехословакии, Швеции, Южной Африки, Японии и государств-членов, о которых говорится в пунктах 2a и d, выше;

4. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующие доли государств-членов в Фонде уравнивания налогообложения за счет предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 700 тыс. долл. США, утвержденную на вышеупомянутый первоначальный период, вычитаются из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 2, выше;

5. *предлагает* делать добровольные взносы на содержание Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут регулироваться в соответствии с процедурой, установленной согласно положениям пункта 2 резолю-

ции 34/9 D Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года;

6. *постановляет* включить в проект повестки дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Финансирование ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций»;

7. *просит* Генерального секретаря к 1 октября 1988 года представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам обновленный доклад о финансировании Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, в том числе о состоянии добровольных взносов;

8. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы руководство Ирано-иракской группой военных наблюдателей Организации Объединенных Наций осуществлялось с максимальной эффективностью и экономией.

*115-е пленарное заседание,
17 августа 1988 года*

РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
А. Выборы и назначения				
42/312	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам Решение В (A/42/864/Add.2, пункт 4; A/42/PV.113)	17a	13 мая 1988 года	9
В. Другие решения				
Решения, принятые без передачи в главные комитеты				
42/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня Решение В (A/42/244; A/42/PV.114)	8	16 августа 1988 года	11
42/461	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/42/PV.104)	136	2 марта 1988 года	11
42/462	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/42/PV.109)	136	23 марта 1988 года	11
42/463	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (A/42/PV.116)	28	19 сентября 1988 года	11
42/464	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций (A/42/PV.116)	43	19 сентября 1988 года	11
42/465	Кипрский вопрос (A/42/PV.116)	46	19 сентября 1988 года	11
42/466	Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком (A/42/PV.116)	47	19 сентября 1988 года	11

А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

42/312. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁹**В²⁰**

На своем 113-м пленарном заседании 13 мая 1988 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета²¹ назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок полномочий, начинающийся 1 июля 1988 года и заканчивающийся 31 декабря 1989 года:

г-жу Марию Элизу ди Биттенкур Беренгер.

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят: г-н Ахмад Фатхи АЛЬ-МАСРИ (Сирийская Арабская Республика)*, г-н БАГБЕНИ АДЕИТО Нзенгейя (Заир)***, г-н Мишель БРОШАР (Франция)**, г-н Эвен Фонтэн ОРТИС (Куба)***, г-жа Мария Элиза ДИ БИТТЕНКУРТ БЕРЕНГЕР (Бразилия)***,

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

¹⁹ На своем 111-м пленарном заседании 12 мая 1988 года Генеральная Ассамблея по предложению Председателя постановила возобновить обсуждение пункта 17a повестки дня.

²⁰ Таким образом, решение 42/312, содержащееся в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 49 (A/42/49)*, раздел X.A. следует рассматривать как решение 42/312 А.

²¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения, пункт 17 повестки дня, документ A/42/864/Add.2, пункт 4.*

²² Г-н Луис Сержиу Гама Фигейра будет оставаться членом до 30 июня 1988 года.

г-н Йон ГОРИТА (*Румыния*)*, г-н Фергюсон О. ИХЕМЕ (*Нигерия*)*, г-н Таданори ИНОМАТА (*Япония*)**, г-н МА Лундэ (*Китай*)**, г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (*Объединенная Республика Танзания*)*, г-жа Ирмели МУСТОНЕН (*Финляндия*)**, г-н Ричард НАЙГАРД (*Соединенные Штаты Америки*)***, г-н Банбит А. РОЙ (*Индия*)**, г-н Кристофер Р. ТОМАС (*Тринидад и Тобаго*)*, г-н Тяко Т. ВАН ДЕН ХАУТ (*Нидерланды*)*** и г-н Виктор Александрович ВИСЛЫХ (*Союз Советских Социалистических Республик*)***.

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ**Решения, принятые без передачи в главные комитеты****42/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня****В²³**

На своем 114-м пленарном заседании 16 августа 1988 года Генеральная Ассамблея, по предложению Генерального секретаря²⁴, постановила включить в повестку дня своей сорок второй сессии в качестве пункта 145 новый пункт, озаглавленный «Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

42/461. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

На своем 104-м пленарном заседании 2 марта 1988 года Генеральная Ассамблея постановила в свете пункта 4 своей резолюции 42/210 В от 17 декабря 1987 года и пункта 7 резолюции 42/229 А от 2 марта 1988 года постоянно держать данный вопрос в поле зрения, что, несомненно, позволит возобновить рассмотрение этого пункта в срочном порядке, если этого потребуют обстоятельства, по получении информации Генерального секретаря, запрошенной в пункте 6 резолюции 42/229 А Ассамблеи.

42/462. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

На своем 109-м пленарном заседании 23 марта 1988 года Генеральная Ассамблея постановила, что в свете пункта 7 ее резолюции 42/229 А от 2 марта 1988 года и пункта 12 резолюции 42/230 от 23 марта 1988 года, а также с учетом последних событий консультации будут продолжены, с тем чтобы вновь созвать Генеральную Ассамблею до 11 апреля 1988 года для возобновления рассмотрения пункта 136.

²³ Таким образом, решение 42/402, содержащееся в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 49 (A/42/49)*, раздел X.B, следует рассматривать как решение 42/402 А.

²⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения, пункт 145 повестки дня, документ A/42/244.*

42/463. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности

На своем 116-м пленарном заседании 19 сентября 1988 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности».

42/464. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций

На своем 116-м пленарном заседании 19 сентября 1988 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций».

42/465. Кипрский вопрос

На своем 116-м пленарном заседании 19 сентября 1988 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Кипрский вопрос».

42/466. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком

На своем 116-м пленарном заседании 19 сентября 1988 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком».

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые в период с 21 декабря 1987 года (дата объявления перерыва в работе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи) по 19 сентября 1988 года (дата закрытия сессии).

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
42/229	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания					
	Резолюция А	136	104-е	2 марта 1988 года	143-1-0	1
	Резолюция В	136	104-е	2 марта 1988 года	143-0-0	2
42/230	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	136	109-е	23 марта 1988 года	148-2-0	2
42/231	Специальный план экономического сотрудничества для Центральной Америки	34 и 86	112-е	12 мая 1988 года		3
42/232	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	136	113-е	13 мая 1988 года	136-2-0	4
42/233	Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций	145	115-е	17 августа 1988 года		7

РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
---------------	----------	--------------------	---------------------	---------------	------------------------	------

А. Выборы и назначения

42/312	Назначение членов Консультативного Комитета по административным и бюджетным вопросам					
	Решение В	17а	113-е	13 мая 1988 года		9

В. Другие решения

42/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня					
	Решение В	8	114-е	16 августа 1988 года		9
42/461	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	136	104-е	2 марта 1988 года		11
42/462	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	136	109-е	23 марта 1988 года		11
42/463	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности	28	116-е	19 сентября 1988 года		11
42/464	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций	43	116-е	19 сентября 1988 года		11
42/465	Кипрский вопрос	46	116-е	19 сентября 1988 года		11
42/466	Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком	47	116-е	19 сентября 1988 года		11

